

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 6880

Regulasiekoerant

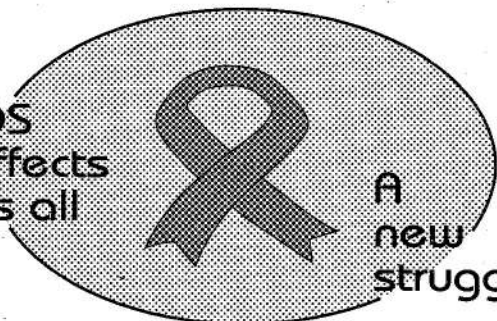
Vol. 423

PRETORIA, 15 SEPTEMBER 2000

No. 21552

We all have the power to prevent AIDS

AIDS
affects
us all



A
new
struggle

Prevention is the cure

**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

CONTENTS

INHOUD

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 903 Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations: Grading, packing and marking of canned pasta products intended for sale in the Republic of South Africa.....	3	21552
R. 904 do.: do.: Control of the export of canned pasta products.....	19	21552
R. 915 Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Request for a statutory measure: Levy on sorghum seed to finance information and research in the Sorghum Industry	24	21552
R. 919 Plant Improvement Act (53/1976): Regulations: Establishments, varieties, plants and propagating material: Amendment.....	27	21552
Health, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 921 Nursing Act (50/1978): Regulations: Fees to be paid to the South African Nursing Council.....	30	21552
R. 925 Health Professions Act (56/1974): Health Professions Council of South Africa: Regulations: Defining the scope of the profession of emergency care.....	30	21552
Public Service and Administration, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 901 Public Service Act (103/1994): Amendment: Public Service Regulations, 1999	32	21552
South African Revenue Service		
<i>Government Notices</i>		
R. 928 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1053)	33	21552
R. 929 do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1054)	34	21552
R. 930 do.: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/75)	36	21552
R. 931 do.: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/76)	37	21552
R. 932 do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/244)	38	21552
R. 933 do.: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/62)	39	21552
Water Affairs and Forestry, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 934 National Forests Act (84/1998): Release of a portion of Kwambonambi Plantation which is no longer required for forestry ..	40	21552

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Gesondheid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 921 Wet op Verpleging (50/1978): Regulasies: Gelde aan die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging betaalbaar	30	21552
R. 925 Wet op Gesondheidsberoep (56/1974): Raad vir Gesondheidsberoep van Suid-Afrika: Regulasies: Omvang van die beroep noodsoort omskryf	31	21552
Landbou, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 903 Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies: Gradering, verpakking en merke van ingemaakte pastaprojekte bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika.....	13	21552
R. 904 do.: do.: Beheer oor die uitvoer van ingemaakte pastaprojekte.....	21	21552
R. 915 Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Request for a statutory measure: Levy on sorghum seed to finance information and research in the Sorghum Industry	24	21552
R. 919 Plantverbeteringswet (53/1976): Regulasies: Ondernemings, variëteite, plante en voortplantingsmateriaal: Wysiging	27	21552
Staatsdiens en Administrasie, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 901 Public Service Act (103/1994): Amendment: Public Service Regulations, 1999	32	21552
Suid-Afrikaanse Inkomstediens		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 928 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1053)	33	21552
R. 929 do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1054)	35	21552
R. 930 do.: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/75)	36	21552
R. 931 do.: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/76)	37	21552
R. 932 do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/244)	38	21552
R. 933 do.: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/62)	39	21552
Waterwese en Bosbou, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 934 National Forests Act (84/1998): Release of a portion of Kwambonambi Plantation which is no longer required for forestry ..	40	21552

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 903

15 September 2000

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990
(ACT No. 119 OF 1990)

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF CANNED PASTA PRODUCTS INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Minister of Agriculture has under section 15 of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990) -

- (a) made the regulations in the Schedule; and
- (b) repealed the regulations published by Proclamation No. R. 1985 of 22 October 1971 in so far as it relates to canned pasta products; Part X of Government Notice No. R. 1898 of 22 October 1971, Government Notices Nos. R. 525 of 30 March 1972, R. 523 of 1 April 1976, R. 1267 of 23 July 1976, R. 43 of 6 January 1978 and R. 2592 of 29 December 1978, R. 640 of 28 March 1980, R. 1326 of 9 July 1982, R. 993 of 13 May 1983 and R. 602 of 30 March 1984.

Definitions

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have that meaning and -

"A2½" means a container with a capacity of 853 ml;

"A10" means a container with a capacity of 3 090 ml;

"address" means an address in the Republic of South Africa which includes the street or road number (if a number has been allotted), the name of the town, village or suburb and, in the case of a farm, the name of the farm and of the magisterial district in which it is situated and, in the case of imported pasta products, the address of the manufacturer, supplier or importer;

"canned pasta products" means commercially sterile spaghetti, macaroni, vermicelli or any other suitable pasta product in hermetically sealed containers;

"commercially sterile" means the condition achieved by application of heat, sufficient, alone or in combination with other appropriate treatments, to render the pasta products free from micro-organisms capable of growing in food at normal non refrigerated conditions at which the pasta products are likely to be held during distribution, storage and display;

"consignment" means a quantity of containers of canned pasta products of the same grade and type which is delivered at any one time under cover of the same consignment note, delivery note or receipt note, or is delivered by the same vehicle, or if such a quantity is subdivided into different production groups or packing sizes, each quantity of each of the different production groups or packing sizes;

"container" means the immediate container manufactured from any suitable material in which canned pasta products are packed for final sale;

"defects" with regard to canned pasta products, means -

- (a) discolouration;
- (b) injury of a pathological or other nature;
- (c) poor preparation; or

(d) foreign or poor tastes or odours;

"drained mass" means the mass, in grams of the drained contents of a container of canned pasta products, determined as prescribed in the methods of inspection;

"foreign matter" means any substance which does not normally form part of canned pasta products;

"hermetically sealed containers" means containers which are sealed to protect the contents against the entry of micro-organisms during and after heat processing;

"inspector" means the Executive Officer or an officer under his or her control, or an Assignee or an employee of an Assignee;

"main panel" means that part of the container which is in the same field of vision as the trademark, trade name or brand name displayed the most prominent and any other part of the containers bearing the trademark, trade name or brand in equal prominence;

"microbiological spoilage" means spoilage of microbiological nature, determined as prescribed in the methods of inspection;

"outer container" means a container which contains one or more containers of canned pasta products;

"packed to capacity" means that the container has been filled with the maximum quantity of pasta products that can be sealed therein without breaking or crushing the contents;

"pasta" means a product made from a semolina dough that has been milled from durum wheat, which is thoroughly mixed with eggs and/or water and extruded with extremely high pressure to form the desired shape, and slowly cooled down in several stages, using drying cabinets;

"production group" means a quantity of canned pasta products marked with the same code marks;

"sound" means free from external or internal disorders which detrimentally affect the quality of the canned pasta products;

"the Act" means the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990);

"uniform colour" means that the product consists of units with a colour which do not vary significantly within the product concerned;

"200 mm sieve" means a sieve with a diameter of 200 mm, with apertures of 2,3 mm, manufactured from wire with a diameter of not less than 0,9 mm and not more than 1,25 mm; and

"300 mm sieve" means a sieve with a diameter of 300 mm, with apertures of 2,3 mm, manufactured from wire with a diameter of not less than 0,9 mm and not more than 1,25 mm.

Restrictions on the sale of canned pasta products

2. (1) No person shall sell canned pasta products in the Republic of South Africa –

- (a) unless such product is graded in accordance with the grades referred to in regulation 3;
- (b) unless such product complies with the quality standards referred to in regulation 4;
- (c) unless the containers in which such product is packed, comply with the requirements referred to in regulation 5;
- (d) unless such product is packed in accordance with the packing requirements referred to in regulation 6;

- (e) unless such product is marked with the particulars and in the manner prescribed in regulation 7; and
- (f) if such product is marked with particulars and in a manner so prescribed as particulars with which it may not be marked.

(2) The Executive Officer may grant written exemption, entirely or partially to any person on such condition, as he or she may deem necessary, from the provisions of subregulation (1).

QUALITY STANDARDS

Grades for canned pasta products

3. There are five grades for canned pasta products, namely Fancy Grade, Choice Grade, Standard Grade, Substandard Grade and Undergrade.

Standards for grades

4. (1) Fancy Grade, Choice Grade, Standard Grade, Substandard Grade and Undergrade canned pasta products shall --

- (a) be prepared from sound, fresh, clean and washed pasta;
- (b) subject to the provision of paragraph (c), be free from any foreign matter which does not normally form part of canned pasta products, excluding extraneous vegetable matter; and
- (c) contain only food additives permitted in terms of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972).

(2) Subject to the provisions of subregulation (1) --

- (a) Fancy Grade, Choice Grade and Standard Grade canned pasta products shall comply with the quality standards as set out in Table 1 of the Annexure;
- (b) Substandard Grade canned pasta products shall comprise pasta that does not comply with the specific standards and requirements for Fancy Grade, Choice Grade or Standard Grade, as set out in Table 1, but which are still edible, normal in appearance and free from any foreign flavours and odours.
- (c) Undergrade canned pasta products, which may not be presented for sale, shall comprise pasta that do not comply with the standards and requirements for Fancy Grade, Choice Grade, Standard Grade or Substandard Grade, as set out in paragraphs (a) and (b), and are inedible due to the presence of harmful or aesthetically objectionable matter or foreign flavours and odours.

REQUIREMENTS FOR CONTAINERS

General

5. (1) Containers for canned pasta products shall --

- (a) be intact, clean, suitable and strong enough for the packing and normal handling of the canned pasta products;
- (b) be free from rust and serious dents or any other disorders which may detrimentally affect the quality of the product;
- (c) not impart any undesirable taste or odour to the contents thereof; and

(d) be closed properly and in a manner permitted by the nature thereof.

(2) Metal surfaces shall be properly lacquered on the inside in the case where the quality of the canned pasta products may, at any time, be impaired due to contact with the metal of the surface of a container.

(3) If containers containing canned pasta products are packed in outer containers, such outer containers shall be clean, neat and intact.

PACKING REQUIREMENTS

6. Except where stipulated otherwise in these regulations, canned pasta products of different kinds, grades and shapes shall not be packed together in the same container or outer container.

MARKING REQUIREMENTS

7. (1) Each container containing canned pasta products shall be clearly and legibly marked or labelled with the following particulars: Provided that the true description of the contents shall be declared on the main panel:

(a) A code mark which has been approved, in writing, by the Executive Officer and which consists of the name of the canning establishment, the product concerned and the date of manufacture thereof: Provided that –

(i) the canning establishment identification code shall be indicated at the last position in the sequence; and

(ii) in the case of a transparent container where the contents are clearly visible, the product code need not be indicated.

(b) The name or trademark of the manufacturer or packer.

(c) The physical address of the manufacturer or packer.

(d) A true description of the contents thereof: Provided that if –

(i) cheese has been added to the sauce, shall only be indicated on the label if not less than two percent by mass of cheese added; and

(ii) a permitted flavourant has purposely been added to render a characteristic flavour, an indication thereof shall be marked in close proximity to the product name.

(e) The packing medium in which the product concerned is packed expressed as part of the product name or in close proximity to the product name.

(f) An indication of the grade thereof: Provided that the expression "Extra Choice Grade" may be used instead of the expression "Fancy Grade".

(g) The net mass of the contents as required in terms of the Trade Metrology Act, 1973 (Act No. 77 of 1973).

(h) The country of origin.

(2) If one or more containers with canned pasta products are packed in an outer container, such outer container shall be marked with the following particulars:

- (a) The name or trademark of the manufacturer or packer.
 - (b) The physical address of the manufacturer or packer.
 - (c) A true description of the contents thereof.
 - (d) An indication of the grade thereof: Provided that the expression "Extra Choice Grade" may be used instead of the expression "Fancy Grade".
 - (e) The net mass of the contents thereof as required in terms of the Trade Metrology Act, 1973 (Act No. 77 of 1973).
 - (f) The country of origin.
 - (g) The number of containers packed therein.
- (3) If a transparent outer container is used and the particulars on the containers are visible from the outside, the requirements of subregulation (2) need not be complied with.
- (4) The label of a container of canned pasta products shall --
- (a) be clean and neat;
 - (b) be pasted securely;
 - (c) not be pasted over other labels; and
 - (d) be affixed to such container only by or on behalf of the packer concerned or his agent.

Prohibited particulars

8. No word, mark, illustration, depiction or any other method of expression that constitutes a misrepresentation or, directly or by implication, creates or may create a misleading impression regarding the contents, quality or grade, shall appear on a container or outer container containing canned pasta products.

SAMPLING

Obtaining a representative sample

9. (1) For the purpose of an inspection, an inspector shall proceed as follows:
- (a) Draw at random a representative sample by drawing the number of containers in column 2 of Table 2 of the Annexure opposite the production group in column 1 of Table 2 of the Annexure taking the net mass of each container into consideration.
 - (b) Examine from each of the containers obtained in paragraph (a), a working sample which is representative of the contents of the container of a size as prescribed in subitem (2).
 - (c) Determine the number of containers of which the contents do not comply with the regulations.
 - (d) If the number of containers obtained in paragraph (c) exceed the number of containers in column 3 of Table 2, the consignment shall be downgraded or rejected.
- (2) A working sample shall in the case of --
- (a) $A2\frac{1}{2}$ containers or smaller, consist of the contents of the container,

- (b) containers larger than A2½ container, consist of a representative sample of 600 g.

METHODS OF INSPECTION

Determination of microbiological spoilage

10. Microbiological spoilage shall be determined by storing a representative sample of the canned pasta products for at least ten days at 37°C and the percentage of spoilage shall be obtained by calculating the number of containers which blow or leak as a percentage of the production group.

Determination of drained mass

11. (1) The drained mass of canned pasta products shall be determined as follows:
- (a) Empty the opened container in such a manner onto a sieve of which the mass has been previously determined, that the contents is evenly distributed: Provided that --
 - (i) a 200 mm sieve shall be used if the mass of the contents of the container is less than 1,4 kg;
 - (ii) a 300 mm sieve shall be used if the mass of the contents of the container is 1,4 kg or more; and
 - (iii) pasta to which the sauce adheres, shall be rinsed with hot water to remove the sauce from the pasta products prior to draining them.
 - (b) Allow drainage and determine the mass of the sieve and drained pasta products.
 - (c) The mass so obtained, minus the mass of the sieve, shall be considered to be the mass of the drained pasta product.
- (2) If the drained mass declared on the label or embossed container is more than the prescribed minimum drained mass, it shall comply with the higher drained mass.
- (3) Where the drained mass is indicated in these regulations as the percentage of the net mass, the net mass shall be taken as the declared net mass.
- (4) In an inspection sample ten percent of the containers may deviate with not more than five percent from the prescribed drained mass: Provided that the average drained mass of the inspection sample is equal to or more than the prescribed drained mass.

Offences and penalties

12. Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and upon conviction be liable to a fine or to imprisonment in accordance with section 11 of the Act.

Other legislation

13. The provisions of these regulations shall be in addition to and not in substitution for the regulations published under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972).

No. R. 903

15 September 2000

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990
(WET No. 119 VAN 1990)

**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN
MERKE VAN INGEMAAKTE PASTAPRODUKTE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA**

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 15 van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990) –

- (a) die regulasies in die Bylae uitgevaardig; en
- (b) die regulasies soos gepubliseer by Proklamasie No. R. 1985 van 22 Oktober 1971 in soverre dit van toepassing is op ingemaakte pastaprodukte, Deel X van Goewermenskennisgewing No. R. 1898 van 22 Oktober 1971, Goewermenskennisgewings Nos. R. 525 van 30 Maart 1972, R. 523 van 1 April 1976, R. 1267 van 23 Julie 1976, R. 43 van 6 Januarie 1978, R. 2592 van 29 Desember 1978, R. 640 van 28 Maart 1980, R. 1326 van 9 Julie 1982, R. 993 van 13 Mei 1983, en R. 602 van 30 Maart 1984.

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en beteken –

"A2½" 'n houer met 'n inhoudsmaat van 853 ml;

"A10" 'n houer met 'n inhoudsmaat van 3 090 ml;

"adres" 'n adres in die Republiek en sluit in die straat- of wegnommer (indien 'n nommer toegeken is), die naam van die straat of weg en die naam van die stad, dorp of voorstad en, in die geval van 'n plaas, die naam van die plaas en van die landdrostdistrik waarin dit geleë is en, in die geval van die ingevoerde pastaprodukte, die adres van die vervaardiger, verskaffer of invoerder;

"besending" 'n hoeveelheid houters ingemaakte pastaprodukte van dieselfde graad en vorm wat op enige bepaalde tydstip gelewer word onder dekking van dieselfde vragbrief, afleweringsbrief of ontvangsbewys, of afgelewer deur dieselfde voertuig of indien so 'n hoeveelheid ingedeel is in verskillende produksiegroepe of verpakkingsgroottes, elke hoeveelheid van die verskillende produksiegroepe of verpakkingsgroottes;

"buitehouer" 'n houer wat een of meer houters ingemaakte pastaprodukte bevat;

"die Wet" die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990);

"gebreke" met betrekking tot ingemaakte pastaprodukte, beteken –

- (a) verkleuring;
- (b) insekbesmetting;
- (c) swak bereiding; of
- (d) vreemde of swak smake of reuke;

"gesond" vry van uitwendige en inwendige gebreke wat die gehalte van ingemaakte pastaprodukte nadelig beïnvloed;

"hoofpaneel" daardie gedeelte van 'n houer wat die produknaam of handelsnaam die opvallendste vertoon of enige ander deel van die houer waar die produknaam of handelsnaam ewe opvallend vertoon word;

"houer" die onmiddellike houer, vervaardig van enige geskikte materiaal waarin ingemaakte pastaprodukte vir finale verkope verpak word;

"ingemaakte pastaprodukte" kommersieel steriel spaghetti, macaroni, vermicelli of enige ander geskikte pasta in lugdigte houers;

"inspekteur" die Uitvoerende Beampte of 'n beampte onder sy of haar beheer, of 'n Gemagtigde of 'n werknemer van 'n Gemagtigde;

"kommersieel steriel" die toestand verkry deur die toepassing van hitte, voldoende, afsonderlik of in kombinasie met ander geskikte behandelings, om te verseker dat die pastaprodukte vry is van mikro-organismes wat in staat is om in die voedsel te groei by normale nie-verkoelde toestande waarby die pastaprodukte gehou word gedurende verspreiding, stoor en uitstalling;

"lugdigte verseëde houers" die houers wat verseël is om die inhoud te beskerm teen die besmetting van mikro-organismes, gedurende en na hittebehandeling;

"mikrobiologiese bederf" bederf as gevolg van mikrobiologiese aard, bepaal soos voorgeskryf in die ondersoekmetodes;

"pasta" 'n produk gemaak van samolinadeeg wat verkry word deur durumkoring te maal, dit deeglik met eiers en/of water te meng waarna dit in 'n gewenste vorm onder baie hoë druk gepers en stadig in verskeie fases deur middel van drogingskabinette gedroog en afgekoel word;

"produksiegroep" 'n hoeveelheid houers wat ingemaakte pastaprodukte bevat wat met dieselfde kodemerk gemerk is;

"substansmassa" die massa, in gram, van die gedreineerde inhoud van die houer ingemaakte pastaprodukte bepaal soos voorgeskryf in die ondersoekmetodes;

"volverpak" dat die houer gevul is met die maksimum hoeveelheid pastaprodukte wat daarin verseël kan word sonder om die inhoud te breek of pap te druk;

"vreemde stowwe" enige materiaal wat nie normaalweg deel vorm van ingemaakte pastaprodukte nie;

"200 mm sif" 'n sif met 'n deursnee van 200 mm, met mase van 2,36 mm, en gemaak van draad met 'n deursnee van hoogstens 1,25 mm en minstens 0,9 mm; en

"300 mm sif" 'n sif met 'n deursnee van 300 mm, met mase van 2,36 mm, en gemaak van draad met 'n deursnee van hoogstens 1,25 mm en minstens 0,9 mm.

Bepanking op die verkoop van ingemaakte pastaprodukte

2. (1) Niemand mag ingemaakte pastaprodukte in die Republiek van Suid-Afrika verkoop nie –
 - (a) tensy sodanige produk gegradeer is in ooreenstemming met die grade in regulasie 3 bedoel, voldoen;
 - (b) tensy sodanige produk ooreenstem met die gehaltestandaarde in regulasie 4 bedoel, voldoen;
 - (c) tensy die houers waarin die produk verpak is, ooreenstem met die vereistes in regulasie 5 bedoel, voldoen;
 - (d) tensy die sodanige produk verpak is in ooreenstemming met die verpakkingsvereistes in regulasie 6 bedoel, voldoen;

- (e) tensy die produk gemerk is met die besonderhede op so 'n wyse soos voorgeskryf in regulasie 7; en
 - (f) indien sodanige produk gemerk is met die besonderhede en op 'n wyse soos voorgeskryf, as besonderhede waarmee dit nie gemerk mag word nie.
- (2) Die Uitvoerende Beampte kan iemand skriftelik in die geheel of gedeeltelik, op die voorwaardes wat hy nodig ag, van die bepalings van subregulasie (1) vrystel.

GEHALTESTANDAARDE

Grade van ingemaakte pastaprojekte

3. Daar is vyf grade ingemaakte pastaprojekte, naamlik Puikgraad, Keurgraad, Standaardgraad, Substandaardgraad en Ondergraad.

Standaarde vir grade

4. (1) Puikgraad, Keurgraad, Standaardgraad, Substandaardgraad en Ondergraad ingemaakte pastaprojekte --
- (a) moet berei wees van gesonde, vars, skoon en gewaste pasta;
 - (b) moet, behoudens die bepalings van paragraaf (c), vry wees van enige stof wat nie natuurlikerwys deel van ingemaakte pastaprojekte uitmaak nie, uitgesluit vreemde plantmateriaal; en
 - (c) mag slegs voedseladditiewe bevat wat ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972) toelaatbaar is.
- (2) Behoudens die bepalings van subregulasie (1), moet --
- (a) Puikgraad, Keurgraad en Standaardgraad ingemaakte pastaprojekte aan die gehaltestandaarde soos in Tabel 1 van die Aanhangsel uiteengesit, voldoen;
 - (b) Substandaardgraad ingemaakte pastaprojekte wat nie aan die gehaltestandaarde soos in Tabel 1 van die Aanhangsel uiteengesit, voldoen nie, maar wat steeds eetbaar, normaal in voorkoms en vry van enige vreemde smake en reuke is; en
 - (c) Ondergraad ingemaakte pastaprojekte, wat nie vir verkoop aangebied mag word nie, bestaan uit ingemaakte pastaprojekte wat nie aan die gehaltestandaarde vir Puikgraad, Keurgraad, Standaardgraad en Substandaardgraad, soos in paragrawe (a) en (b) uiteengesit, voldoen nie, en wat oneetbaar is weens die teenwoordigheid van skadelike of esteties aanstootlike vreemde materiaal of vreemde smake en reuke het.

VEREISTES VIR HOERS

Algemeen

5. (1) Hoers ingemaakte pastaprojekte moet --
- (a) heel, skoon, geskik en sterk genoeg wees vir die verpakking en normale hantering van die ingemaakte pastaprojekte;
 - (b) vry wees van roes en ernstige duike of enige ander gebreke wat die gehalte van die produk nadelig kan beïnvloed;
 - (c) nie enige ongewenste smaak of reuk aan die inhoud daarvan oordra nie; en

(d) behoorlik toegemaak wees op 'n wyse soos deur die aard daarvan toegelaat word.

(2) Metaaloppervlaktes van houters moet aan die binnekant behoorlik verlak wees in die geval van alle ingemaakte pastaprojekte waarvan die gehalte moontlik ter enige tyd, as gevolg van aanraking met die metaal van 'n houer, benadeel kan word.

(3) Indien houters wat ingemaakte pastaprojekte bevat verpak is in buitehouers, moet sodanige buitehouers skoon, netjies en heel wees.

VERPAKKINGSVEREISTES

6. Tensy anders in hierdie regulasie bepaal, mag ingemaakte pastaprojekte van verskillende soorte, grade en vorms nie saam in dieselfde houer verpak word nie.

MERKVEREISTES

7. (1) Elke houer wat ingemaakte pastaprojekte bevat moet duidelik en leesbaar gemerk of geëtiketteer word met die volgende besonderhede: Met dien verstande dat 'n juiste beskrywing van die inhoud daarvan op die hoofpaneel aangebring moet word:

- (a) 'n Kodemerk wat skriftelik deur die Uitvoerende Beampte goedgekeur is, en wat bestaan uit die naam van die inmaakonderneming, die produk betrokke en die datum van vervaardiging daarvan: Met dien verstande dat --
 - (i) die inmaakonderneming se identifikasiekode in die laaste posisie van die volgorde aangedui moet word; en
 - (ii) in die geval van 'n deursigtige houer waar die inhoud duidelik sigbaar is, die produkkode nie aangedui hoef te word nie.
- (b) Die naam of handelsmerk van die vervaardiger of verpakker.
- (c) Die fisiese adres van die vervaardiger of verpakker.
- (d) 'n Juiste beskrywing van die inhoud daarvan wat die vorm sal insluit: Met dien verstande dat indien --
 - (i) minstens 2 persent, volgens massa, kaas by die sous gevoeg is, mag aangedui word dat die produk kaas bevat, kleiner hoeveelhede mag nie aangedui word nie; en
 - (ii) 'n veroorloofde geurmiddel doelbewus by die produk gevoeg in ten einde 'n kenmerkende geur te verleen, moet 'n aanduiding daarvan in die nabyheid van die produknaam gemerk word.
- (e) Die verpakkingsmedium waarin die betrokke produk verpak is, uitgedruk as deel van die produknaam of in die nabyheid van die produknaam.
- (f) 'n Aanduiding van die graad daarvan: Met dien verstande dat die uitdrukking "Ekstra Keurgraad" vervang mag word met die uitdrukking "Puikgraad".
- (g) Die netto massa van die inhoud soos vereis deur die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet No. 77 van 1973).
- (h) Die land van herkoms.

(2) Indien een of meer houters wat ingemaakte pastaprojekte bevat in 'n buitehouer verpak is, moet die buitehouer met die volgende besonderhede gemerk word:

- (a) Die naam of handelsmerk van die vervaardiger of verpakker.
 - (b) Die fisiese adres van die vervaardiger of verpakker.
 - (c) 'n Juiste beskrywing van die inhoud daarvan wat die vorm sal insluit.
 - (d) 'n Aanduiding van die graad daarvan: Met dien verstande dat die uitdrukking "Puikgraad" vervang mag word met die uitdrukking "Ekstra Keurgraad".
 - (e) Die netto massa van die inhoud daarvan soos vereis deur die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet No. 77 van 1973).
 - (f) Die land van herkoms.
 - (g) Die hoeveelheid houer daarin verpak.
- (3) Indien 'n deursigtige buitehouer gebruik word waarvan die besonderhede op die houer van buite sigbaar is, hoef die vereistes van subregulasie (2) nie nagekom te word nie.
- (4) Die etiket van 'n houer ingemaakte pastaprojekte --
- (a) moet skoon en netjies wees;
 - (b) moet stewig vasgeplak wees;
 - (c) mag nie oor ander etikette geplak wees nie; en
 - (d) moet aangeheg word op so 'n houer slegs deur, of namens die verpakker of sy agent.

Verbode besonderhede

8. Geen woord, merk, illustrasie, afbeelding of ander metode van begripsuitdrukking wat 'n wanvoorstelling behels of wat regstreeks of by implikasie 'n misleidende indruk skep of kan skep met betrekking tot die inhoud, gehalte of graad, mag op 'n houer of buitehouer wat ingemaakte pastaprojekte bevat, verskyn nie.

MONSTERNEMING

Verkryging van 'n verteenwoordigende monster

9. (1) Vir die doeleindes van 'n ondersoek, moet die inspekteur soos volg te werk gaan:
- (a) Neem 'n verteenwoordigende monster deur ewekansig die aantal houer in kolom 2 van Tabel 2 van die Aanhangel, teenoor die produksiegroep in kolom 1 van Tabel 2 van die Aanhangel te neem, met inagneming van die netto massa van elke houer.
 - (b) Ondersoek uit elkeen van die houer soos verkry in paragraaf (a), 'n werkmonster wat verteenwoordigend van die inhoud van die grootte van die houer is, soos voorgeskryf in subregulasie (2).
 - (c) Bepaal die aantal houer waarvan die inhoud nie voldoen aan die regulasies nie.
 - (d) Indien die aantal houer soos verkry in paragraaf (c), die aantal houer in kolom 3 van Tabel 2 oorskry, moet so 'n besending afgegradeer of afgekeur word.
- (2) 'n Werkmonster sal in die geval van --
- (a) A2½ of kleiner houer, bestaan uit die gedreineerde inhoud van die houer, en

- (b) houers groter as A2½, bestaan uit 'n verteenwoordigende gedreineerde monster van 600 g.

ONDERSOEKMETODES

Bepaling van mikrobiologiese bederf

10. Mikrobiologiese bederf word bepaal deur 'n verteenwoordigende monster ingemaakte pastaprojekte vir ten minste 10 dae by 37°C te stoor en die persentasie bederf te bepaal deur die aantal houers wat bars of lek uit te druk as 'n persentasie van die produksiegroep.

Bepaling van substansmassa

11. (1) Die substansmassa van ingemaakte pastaprojekte word soos volg bepaal:
- (a) Keer die oop houer om op 'n sif, waarvan die massa reeds bepaal is op so 'n wyse dat die inhoud eweredig versprei is: Met dien verstande dat –
 - (i) 'n 200 mm sif gebruik word indien die massa van die inhoud van die houer minder is as 1,4 kg;
 - (ii) 'n 300 mm sif gebruik word indien die massa van die inhoud van die houer 1,4 kg en meer is; en
 - (iii) pasta waaraan die sous vaskleef, eers met warm water afgespoel word om die sous van die pastaprojekte te verwyder voordat die pastaprojekte gedreineer word.
 - (b) Laat dreineer en bepaal dan die massa van die sif en gedreineerde pastaprojekte.
 - (c) Die massa so verkry, minus die massa van die sif word beskou as die massa van die gedreineerde pastaprojekte.
- (2) Indien die substansmassa wat op die etiket verklaar is of geëmbosseer is op die houer, meer is as die voorgeskrewe minimum substansmassa, moet die werklike substansmassa ooreenstem met dié hoër verklaarde substansmassa.
- (3) Waar die substansmassa aangedui word in hierdie regulasies as 'n persentasie van die netto massa, sal die netto massa geneem word as die verklaarde netto massa.
- (4) In 'n ondersoekmonster mag tien persent van die houers afwyk met nie meer as vyf persent van die voorgeskrewe substansmassa nie: Met dien verstande dat die gemiddelde substansmassa van die ondersoekmonster gelyk of meer is as die voorgeskrewe substansmassa.

Misdrywe en strawwe

12. Iemand wat die bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf in ooreenstemming met artikel 11 van die Wet.

Ander wetgewing

13. Die bepaling van hierdie regulasies is aanvullend tot, en nie ter vervanging van die regulasies gepubliseer onder die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972).

ANNEXURE/AANHANGSEL

TABLE 1/TABEL 1
QUALITY STANDARDS/GEHALTESTANDAARDE

QUALITY FACTOR/ GAHALTEFAKTOR	FANCY GRADE/ PUIKGRAAD	CHOICE GRADE/ KEURGRAAD	STANDARD GRADE/ STANDAARD- GRAAD
(a) Microbiological spoilage (maximum per production group)/Mikrobiologiese bederf (maksimum per produksiegroep)	0.25%	0.25%	0.25%
(b) Fill of containers: Shall at least comply to one of the following:/Vul van houters moet minstens aan een van die volgende voldoen:			
(i) Pasta product quantity/Pastaprodukkwantiteit	Packed to capacity/ Volverpak	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad
(ii) Drained mass/ Substansmassa	50% of the declared net mass/ 50% van die verklaarde netto massa	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad
(c) Main ingredients/ Hoofbestanddele	Spaghetti, macaroni, vermicelli or other suitable kinds of pasta to which tomato sauce, curry, cheese or other suitable ingredients may be added/Spaghetti, macaroni, vermicelli of ander geskikte tipes pasta waarby tamatiesous, kerrie, kaas en ander geskikte bestanddele bygevoeg mag word	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad
(d) Quality of ingredients/ Gehalte van bestanddele			
(i) tomato sauce/ tamatiesous	(i) Shall be of good quality/Moet van 'n goeie gehalte wees	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad
	(ii) Shall be prepared from sound tomatoes or from tomato juice, purée or paste of a good quality to which thickening or suitable flavouring	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad

QUALITY FACTOR/ GAHALTEFAKTOR	FANCY GRADE/ PUIKGRAAD	CHOICE GRADE/ KEURGRAAD	STANDARD GRADE/ STANDAARD- GRAAD
	ingredients have been added/Moet berei word van gesonde tamaties of van tamatiesap, puree of pasta van 'n goeie gehalte, waarby verdikkings- of geskikte geurselbestanddele gevoeg is		
(ii) cheese/kaas	(iii) Tomato sauce shall be smooth in texture, free from skins, seeds and pieces of core/Tamatiesous moet 'n gladde tekstuur hê, sonder skille, pitte en stukke kern wees Shall be of a good quality as prescribed by the regulations published under the Agricultural Products Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990)/Moet 'n goeie gehalte wees, soos voorgeskryf in die regulasies kragtens die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990) gepubliseer	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad
(iii) curry/kerrie	Shall be suitable and of a good quality/Moet geskik en van 'n goeie gehalte wees	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad
(iv) pasta	Shall be suitable and of a good quality/Moet geskik en van 'n goeie gehalte wees	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad
(v) unspecified ingredients/ ongespesifiseerde bestanddele	Shall be suitable and of a good quality/Moet geskik en van 'n goeie gehalte wees	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad	As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad
(c) Preparation/ Bereiding	(i) Shall be free from defects/Moet vry van gebreke wees (ii) When pasta products are canned with sauce, the sauce shall be bright in colour and the ingredients	(i) Shall be practically free from defects/Moet feitlik vry van gebreke wees (ii) As for Fancy Grade except that the sauce shall be reasonably bright in colour/Soos vir	(i) Shall be reasonably free from defects/Moet redelik vry van gebreke wees (ii) As for Choice Grade/Soos vir Keurgraad

QUALITY FACTOR/ GAHALTEFAKTOR	FANCY GRADE/ PUIKGRAAD	CHOICE GRADE/ KEURGRAAD	STANDARD GRADE/ STANDAARD- GRAAD
	thereof shall not show any tendency to separate when being removed from the container/Moet in die geval van pas-taproducte wat met sous ingemaak word 'n sous met 'n helder kleur hê en die bestanddele van die sous mag geen neiging toon om te skei indien dit uit die houer verwyder word nie (iii) Shall be free from off-flavours/Moet vry van wansmake wees	Puikgraad behalwe dat die sous 'n redelike helder kleur moet hê (iii) As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad	(iii) As for Fancy Grade/Soos vir Puikgraad

TABLE 2/TABEL 2

SAMPLING OF CANNED PASTA PRODUCTS/

MONSTERNEMING VAN INGEMAAKTE PASTAPRODUKTE

1. Net mass is equal to or less than 1 kg/Netto massa is gelyk aan of minder as 1 kg.		
Production group/ Produksgroep	Sample size/ Monstergrootte	Acceptance number/ Aanvaardingsgetal
1	2	3
4800 or less/of minder	6	1
4801 - 24 000	13	2
24 001 - 48 000	21	3
48 001 - 84 000	29	4
84 001 - 144 000	48	6
144 001 - 240 000	84	9
more than/meer as 240 000	126	13
2. Net mass is more than 1 kg but not more than 4,5 kg/Netto massa is meer as 1 kg maar nie meer as 4,5 kg nie		
Production group/ Produksgroep	Sample size/ Monstergrootte	Acceptance number/ Aanvaardingsgetal
1	2	3
2 400 or less/of minder	6	1
2 401 - 15 000	13	2
15 001 - 24 000	21	3
24 001 - 42 000	29	4
42 001 - 72 000	48	6
72 001 - 120 000	84	9
more than/meer as 120 000	126	13
3. Net mass more than 4,5 kg/Netto massa is meer as 4,5 kg/		
Production group/ Produksgroep	Sample size/ Monstergrootte	Acceptance number/ Aanvaardingsgetal
1	2	3
600 or less/of minder	6	1
601 - 2 000	13	2
2 001 - 7 200	21	3
7 201 - 15 000	29	4
15 001 - 24 000	48	6
24 001 - 42 000	84	9
more than/meer as 42 000	126	13

No. R. 904

15 September 2000

AGRICULTURAL PRODUCTS STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

REGULATIONS REGARDING CONTROL OF THE EXPORT OF CANNED PASTA PRODUCTS

The Minister of Agriculture, has under section 15 of the Agricultural Products Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), made the regulations set out in the Schedule hereto.

A. T. DIDIZA**Minister of Agriculture****SCHEDULE****Definitions**

1. In these regulations, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have a corresponding meaning and—

"canned pasta products" means commercial sterile spaghetti, macaroni, vermicelli or any other suitable pasta product in hermetically sealed containers;

"consignment" means a quantity of containers of canned pasta products of the same grade and type which is delivered at any one time under cover of the same consignment note, delivery note or receipt note, is delivered by the same vehicle, or if such a quantity is subdivided into different production groups or packing sizes, each quantity of each of the different production groups or packing sizes;

"inspector" means the Executive Officer or an officer under his or her control or an Assignee or an employee of an Assignee;

"pasta" means a product made from a semolina dough that has been milled from durum wheat, which is thoroughly mixed with eggs and/or water and extruded with extremely high pressure to form the desired shape, and slowly cooled down in several stages, using drying cabinets;

"production group" means a quantity of canned pasta products marked with the same code marks; and

"the Act" means the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990).

Prohibition on the export of canned pasta products

2. (1) Subject to the provisions of subregulation (2), no person shall export canned pasta products from the Republic unless each quantity thereof has been approved by the Executive Officer or the assignee, as the case may be, for that purpose.

(2) Canned pasta products which are—

- (a) exported to countries specified in the Annexure;
- (b) exported in a consignment of less than 20 kg; and
- (c) taken in as provisions for consumption aboard a conveyance to a foreign country,

shall be exempted from the prohibited set out in subregulation (1).

Application for approval for export

3. (1) An application for an approval, in terms of section 4 of the Act, for the export of canned pasta products, shall be directed in writing to the Executive Officer or the assignee, as the case may be.

(2) Such an application shall be made at least 48 hours before the intended date of export.

(3) The following particulars shall be supplied when such an application is made:

- (a) The name and address of the applicant, and where applicable, the name and address of the agent or exporter, at the case may be.
- (b) The grade and type of canned paste products in the consignment concerned.
- (c) The number of containers, mass and the number of units, as the case may be, which constitute the consignment concerned.
- (d) The manner of packing and the individual container sizes.
- (e) The intended date of export, the method of transport and, in the case of export by ship, the name of the vessel concerned and the port from which the consignment concerned shall be exported.
- (f) The destination of the assignment concerned.
- (g) The address of the premises where the consignment concerned may be inspected and the date and time when the consignment will be ready for inspection.
- (h) The trademark and, where applicable, the code mark which appear on the containers concerned.
- (i) Any other pertinent information concerning the consignment.

Presentation for inspection

4. (1) Each consignment of canned pasta products intended for export presented for inspection under these regulations shall, prior to the export thereof, be inspected by an inspector.

(2) A consignment referred to in subregulation (1) shall be stored in such a manner that—

- (a) access to each container therein can be readily obtained; and
- (b) the marks, code marks, printing or writing on such containers can readily be read.

(3) A person who submits an application for approval in terms of regulation 3, shall pay the prescribed inspection fee to the Executive Officer or the assignee concerned, as the case may be.

Procedure at inspection

5. (1) An inspector may open as many containers in a consignment of canned pasta products intended for export as he may deem necessary and inspect or analyse or have analysed the contents thereof in such a manner as he may deem fit.

(2) The result of an inspection or analysis in terms of subregulation (1) shall be deemed to be applicable to the whole consignment of canned pasta products.

(3) (a) An inspector may re-inspect a consignment of canned pasta products which has already been approved for export, and may confirm or withdraw any previous approval with regard to the consignment concerned.

(b) The provisions of regulation 4 and this regulation shall *mutatis mutandis* apply to such re-inspection: Provided that no inspection fee shall be payable in respect of a re-inspection carried out on demand of an inspector.

Approvals and rejections

6. (1) If an inspector approves a consignment of canned pasta products intended for export, he shall—

- (a) affix a mark of approval to each container in that consignment; or
- (b) endorse the consignment note of that consignment to that effect.

(2) Issue a certificate to the effect that such consignment has been approved for export.

(3) If a consignment of canned pasta products has been rejected for export purposes, the person in control of that consignment shall as soon as possible remove it from the port area concerned.

(4) Notwithstanding the provisions of subregulation (2) an inspector may, in the case of a consignment in connection with which an appeal is lodged—

- (a) direct that such consignment shall not without his consent be removed from the place where the inspection or re-inspection was carried out; and
- (b) apply any mark to the containers of that consignment which he may deem necessary for identification purposes.

Appeals

7. (1) Any person who appeals, in terms of section 10 of the Act, against a decision or direction of an inspector, shall—

- (a) submit the appeal within 30 days of such decision or direction;
- (b) submit the appeal in writing to the Director-General or at any office of the Executive Officer;
- (c) specify the grounds on which the appeal is based;
- (d) simultaneously with the submission of the appeal, pay the prescribed fees to the Executive Officer; and
- (e) inform the inspector concerned of the submission of the appeal.

(2) An appeal which is not lodged within the prescribed period or in respect of which the prescribed fees have not been paid shall not be considered.

(3) The appeal board shall consist of three members, and the name of one member shall appear on the list submitted annually by the South African Fruit and Vegetable Canners Association to the Director-General.

(4) The appeal board shall decide on an appeal within 48 hours, after such appeal has been lodged: Provided that Saturdays, Sundays and public holidays shall be excluded for the purposes of the determination of such period.

(5) The appeal board shall—

- (a) notify the appellant as well as the inspector concerned at least two hours beforehand of the time and place at which the appeal shall be heard and shall also afford them the opportunity to be heard;
- (b) direct the appellant to present the consignment concerned on the specified date, time and place for inspection; and
- (c) after having identified the consignment and having heard all interested parties, decide in *camera* on the appeal.

(6) The appeal board may hear expert opinion and take, inspect, analyse and grade a sample of the product concerned before it decides on the appeal.

(7) If the appellant fails to present the consignment to which the appeal related for inspection as referred to in subregulation (5) (b) or if the appeal is dismissed, the fees paid in respect thereof shall be forfeited to the State.

(8) If the appeal board fails to decide on the appeal within the period specified in subregulation (4), it shall be deemed that such appeal board has set aside the decision or direction against which the appeal was lodged.

(9) If the appeal is upheld in part only, the appeal board may, in terms of section 10 (9) (b) of the Act, determine that a *pro rata* portion of the fee referred to in subregulation (1) (d) be refunded to the appellant: Provided that such *pro rata* refund shall not be greater than 90 per cent of such fee.

Offices and penalties

8. Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and upon conviction be liable to a fine or imprisonment for a period not exceeding two years.

ANNEXURE

COUNTRIES IN RESPECT OF WHICH THE PROHIBITION IS NOT APPLICABLE

Kingdom of Lesotho
Kingdom of Swaziland
Republic of Botswana
Republic of Namibia

No. R. 904

15 September 2000

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

REGULASIES BETREFFENDE BEHEER OOR DIE UITVOER VAN INGEMAAKTE PASTAPRODUKTE

Die Minister van Landbou, het kragtens artikel 15 van die Wet op Landbouproduktstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), die regulasies in die Bylae hierby uiteengesit, uitgevaardig.

A. T. DIDIZA

Minister van Landbou

BYLAE

Woordomskrywing:

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, en beteken—

“**besending**” ’n hoeveelheid houers ingemaakte pastaprodukte van dieselfde graad en vorm wat op enige bepaalde tydstop gelewer word onder dekking van dieselfde vragbrief, aflewingsbrief of ontvangsbewys, of afgelewer deur dieselfde voertuig of indien so ’n hoeveelheid ingedeel is in verskillende produksiegroepe of verpakkingsgroottes, elke hoeveelheid van die verskillende produksiegroepe of verpakkingsgroottes;

“**die Wet**” die Wet op Landbouproduktstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990);

“**ingemaakte pastaprodukte**” kommersieel steriel spaghetti, macaroni, vermicelli of enige ander geskikte paste in lugdigte houers;

“**inspekteur**” die Uitvoerende Beampte of ’n beampte onder sy of haar beheer, of ’n gemagtigde of ’n werknemer van ’n gemagtigde;

“**pasta**” ’n produk gemaak van samoliilnadeeg wat verkry word deur durumkoring te maal, dit deeglik met eiers en/of water te meng waarna dit in ’n gewenste vorm onder baie hoë druk gepers en stadig in verskeie fases deur middel van drogingskabinette gedroog en afgekoel word; en

“**produksiegroep**” ’n hoeveelheid houers wat ingemaakte pastaprodukte bevat wat met dieselfde kodemerk gemerk is.

Verbod op die uitvoer van ingemaakte pastaprodukte

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2), mag niemand ingemaakte pastaprodukte uit die Republiek uitvoer nie tensy elke hoeveelheid daarvan deur die Uitvoerende Beampte of die gemagtigde, na gelang van die geval, vir die doel goedgekeur is.

(2) Ingemaakte pastaprodukte wat—

(a) na lande in die Aanhangel vermeld, uitgevoer word;

(b) in ’n besending van minder as 20 kg uitgevoer word; en

(c) ingeneem word as voorrade vir gebruik op ’n vervoermiddel na die buiteland,

word vrygestel van die verbod in subregulasie (1) uiteengesit.

Aansoek om goedkeuring vir uitvoer

3. (1) 'n Aansoek om 'n goedkeuring, ingevolge artikel 4 van die Wet, vir die uitvoer van ingemaakte pastaprojekte moet skriftelik aan die Uitvoerende Beampte of die gemagtigde, na gelang van die geval, gerig word.

(2) So 'n aansoek moet minstens 48 uur voor die beoogde datum van uitvoer ingedien word.

(3) Die volgende besonderhede moet verstrek word wanneer so 'n aansoek ingedien word:

- (a) Die naam en adres van die aansoeker en, waar toepaslik, die naam en adres van die agent of uitvoerder, na gelang van die geval.
- (b) Die graad en tipe van ingemaakte pastaprojekte in die betrokke besending.
- (c) Die getal houters, massa en die getal eenhede, na gelang van die geval, wat die betrokke besending uitmaak.
- (d) Die wyse van verpakking en die individuele houergroottes.
- (e) Die beoogde datum van uitvoer, die metode van vervoer en, in die geval van uitvoer per skip, die naam van die betrokke vaartuig en die hawe waarvandaan die betrokke besending uitgevoer sal word.
- (f) Die bestemming van die betrokke besending.
- (g) Die adres van die perseel waar die betrokke besending ondersoek kan word en die datum en tyd wanneer die besending vir ondersoek gereed sal wees.
- (h) Die handelsmerk en, waar toepaslik, die kodemerk wat op die betrokke houters verskyn.
- (i) Enige ander pertinente inligting wat op die besending betrekking het.

Aanbieding vir ondersoek

4. (1) Elke besending ingemaakte pastaprojekte bestem vir uitvoer wat kragtens hierdie regulasies vir ondersoek aangebied word, moet, voor die uitvoer daarvan, deur 'n inspekteur ondersoek word.

(2) 'n Besending in subregulasie (1) bedoel, moet op so 'n wyse opgeberg word dat—

- (a) toegang tot elke houer daarin geredelik verkry kan word; en
- (b) die merke, kodemerke, drukwerk of skryfwerk op sodanige houters geredelik gelees kan word.

(3) 'n Persoon wat 'n aansoek om 'n goedkeuring ingevolge regulasie 3 indien, moet die voorgeskrewe ondersoekgeld aan die Uitvoerende Beampte of die betrokke gemagtigde, na gelang van die geval betaal.

Prosedure by ondersoek

5. (1) 'n Inspekteur kan soveel houters in 'n besending ingemaakte pastaprojekte bestem vir uitvoer oopmaak as wat hy mag nodig ag en die inhoud daarvan ondersoek of ontleed of laat ontleed op 'n wyse wat hy mag nodig ag.

(2) Die uitslag van 'n ondersoek of ontleding ingevolge subregulasie (1) word geag op die hele besending ingemaakte pastaprojekte toepaslik te wees.

(3) (a) 'n Inspekteur kan 'n besending ingemaakte pastaprojekte wat reeds vir uitvoer goedgekeur is, herondersoek en kan enige vorige goedkeuring ten opsigte van die betrokke besending bevestig of intrek.

(b) Die bepalinge van regulasie 4 en hierdie regulasie is *mutatis mutandis* op so 'n herondersoek van toepassing: Met dien verstande dat geen ondersoekgeld ten opsigte van 'n herondersoek wat op aandrang van 'n inspekteur uitgevoer word, betaalbaar is nie.

Goedkeurings en afkeurings

6. (1) Indien 'n inspekteur 'n besending ingemaakte pastaprojekte bestem vir uitvoer goedgekeur het, moet hy—

- (a) 'n merk van goedkeuring op elke houer in daardie besending aanbring; of
- (b) die vragbrief van daardie besending te dien effekte endosseer.

(2) 'n Sertifikaat uitgereik ten effekte dat sodanige besending vir uitvoer goedgekeur is.

(3) Indien 'n besending ingemaakte pastaprojekte vir uitvoerdoeleindes afgekeur is, moet die persoon in beheer van daardie besending dit so spoedig doenlik uit die betrokke hawegebied verwyder.

(4) Ondanks die bepalinge van subregulasie (2) kan 'n inspekteur, in die geval van 'n besending in verband waarmee 'n appèl aangeteken is—

- (a) gelas dat sodanige besending nie sonder sy toestemming van die plek waar die ondersoek of herondersoek uitgevoer is, verwyder word nie; en
- (b) enige merk aan die houters van daardie besending aanbring wat hy vir uitkenningdoeleindes nodig ag.

Appèl

7. (1) Enige persoon wat ingevolge artikel 10 van die Wet, appèl teen 'n beslissing of lasgewing van 'n inspekteur aanteken, moet—

- (a) die appèl binne 30 dae na sodanige beslissing of lasgewing indien;
- (b) die appèl skriftelik by die Direkteur-generaal of by enige kantoor van die Uitvoerende Beampte indien;
- (c) die gronde waarop die appèl gebaseer is, vermeld;

- (d) tegelykertyd met die indiening van die appèl die voorgeskrewe gelde aan die Uitvoerende Beampte betaal; en
 - (e) die betrokke inspekteur van die indiening van die appèl inlig.
- (2) 'n Appèl wat nie binne die voorgeskrewe tydperk aangeteken is nie of ten opsigte waarvan die voorgeskrewe gelde nie betaal is nie, word nie oorweeg nie.
- (3) Die appèlraad bestaan uit drie lede, en die naam van een lid moet verskyn op die lys wat jaarliks deur die Suid-Afrikaanse Vrugte en Groente-inmakersvereniging aan die Direkteur-generaal voorgelê word.
- (4) Die appèlraad moet binne 48 uur, nadat sodanige appèl aangteken is, oor die appèl beslis: Met dien verstande dat Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae vir doeleindes van die bepaling van sodanige tydperk uitgesluit word.
- (5) Die appèlraad moet—
- (a) die appellant sowel as die betrokke inspekteur minstens twee uur vooraf in kennis stel van die tyd en die plek waar die appèl aangehoor sal word, en moet hulle ook die geleentheid bied om aangehoor te word;
 - (b) die appellant gelas om die betrokke besending op die aangewese datum, tyd en plek vir ondersoek aan te bied; en
 - (c) nadat die besending uitgeken is en alle belanghebbendes aangehoor is, *in camera* oor die appèl beslis.
- (6) Die appèlraad mag deskundige getuie aanhoor en 'n monster van die betrokke produk neem, ondersoek, ontleed en gradeer voordat dit oor die appèl beslis.
- (7) Indien die appellant versuim om die besending waarop die appèl betrekking het vir ondersoek aan te bied soos in subregulasie (5) (b) bedoel of indien die betrokke appèl van die hand gewys word, word die gelde wat ten opsigte daarvan betaal is, aan die Staat verbeur.
- (8) Indien die appèlraad versuim om binne die tydperk in subregulasie (4) genoem oor die appèl te beslis, word dit geag dat sodanige appèlraad die beslissing of lasgewing waarteen die appèl aangeteken is, ter syde gestel het.
- (9) Indien die appèl slegs gedeeltelik bevestig is, kan die appèlraad ingevolge artikel 10 (9) (b) van die Wet bepaal dat 'n *pro rata*-gedeelte van die gelde in subregulasie (1) (d) bedoel, aan die appellant terugbetaal word: Met dien verstande dat sodanige *pro rata*-terugbetaling nie meer as 90 persent van sodanige gelde is nie.

Oortreding en strawwe

8. Iemand wat die bepalinge van hierdie regulasie oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf in ooreenstemming met artikel 11 van die Wet.

AANHANGSEL

LANDE TEN OPSIGTE WAARVAN DIE VERBOD NIE VAN TOEPASSING IS NIE

Koninkryk van Lesotho
Koninkryk van Swaziland
Republiek van Botswana
Republiek van Namibië

No. R. 915

15 September 2000

NATIONAL AGRICULTURAL MARKETING COUNCIL**MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996****(ACT No. 47 OF 1996)****REQUEST FOR A STATUTORY MEASURE: LEVY ON SEED SORGHUM
TO FINANCE INFORMATION AND RESEARCH
IN THE SORGHUM INDUSTRY**

It is hereby made known in terms of section 11 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), that the Minister of Agriculture has received a request for the imposition of a statutory measure in terms of section 10 of the said Act as set out in the Schedule hereto.

Directly affected groups are hereby invited to lodge any objection or representation regarding the proposed statutory measure with the National Agricultural Marketing Council within 14 days of the publication thereof.

Submissions should be in writing and be addressed to:

**The Chairperson
National Agricultural Marketing Council
Private Bag X 935
PRETORIA
0001
Fax No.: (012) 341 1811
Enquiries: Ms Lizette Mellet
Tel.: (012) 341 1115**

M.G.RATHOGWA**CHAIRPERSON: NATIONAL AGRICULTURAL MARKETING COUNCIL**

**REQUEST FOR THE IMPOSITION OF A STATUTORY MEASURE (LEVY) ON
SEED SORGHUM IN TERMS OF THE
MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996
(ACT NO 47 OF 1996), AS AMENDED**

1. STATUTORY MEASURE – LEVIES

The statutory measure that is requested to be imposed, is that the Minister, in terms of section 10 of the Act, by notice in the Government Gazette, direct that a levy be payable on any seed sorghum bought by a person or entity including producers of sorghum, from any person or entity, including seed companies, and on any imported seed sorghum, to the amount of R40,42/25kg unit or pro-rata, (VAT excluded) to the Sorghum Trust.

2. INFORMATION REQUIRED BY SECTION 10 OF THE ACT

The particulars as required by section 10 of the Act to be included in a request for a statutory measure, are as follows:

- 2.1 The statutory measure requested would relate to seed sorghum [sorghum that is intended for planting purposes].
- 2.2 The categories of directly affected groups which would probably be affected by the proposed statutory measure, are:
Producers or buyers of seed sorghum,
Importers of seed sorghum.
- 2.3 Letters of support for the proposed statutory measure on seed sorghum, by the different categories of directly affected and other groups in the sorghum industry were not yet received
- 2.4 The proposed statutory measure will apply to the whole of the Republic of South Africa, in order to have a uniform levy.
- 2.5 According to the applicant, the proposed statutory measure will further the objectives of the Act as stipulated in section 2(2) thereof. Such amendment will also not contravene section 2(3) of the Act.
- 2.6 According to the applicant, the manner in which the objectives referred to in section 2(2) of the Act will be furthered (namely the increasing of market access for all market participants, the promotion of the efficiency of the marketing of agricultural products, the optimisation of export earnings from agricultural products and the enhancement of the viability of the agricultural sector), are summarised below:

The purpose and aims of this statutory measure are to provide financial support for the sorghum research and information functions that the sorghum industry has identified as essential and in the interest of the industry as a whole.

Research is essential for the furtherance of the sorghum industry's competitive position. It is essential that this infrastructure that was created by means of statutory levies under the previous agricultural marketing dispensation, be retained and maintained to the benefit of the sorghum industry.

Market information is essential for all role-players in a deregulated market, in order for them to be able to make informed decisions and for the market to operate effectively.

A portion of the funds collected by means of this levy will also be focused on small-scale farmers and the developing sorghum industry.

The establishment of this statutory measure will not only assist in increasing market access for all participants, but will also enhance the viability of the sorghum industry.

No one of the objectives of the Marketing Act is envisaged to impact negatively on any of the other objectives. Furthermore, the measure would not contravene Section 2(3) of the Act.

- 2.7 The existing statutory measure (sorghum levy) as published in Government Gazette No. 18876 of 8 May 1998, and extended on 21 July 2000, expires on 28 February 2001.

The proposed statutory levy on seed sorghum is requested to come into operation as soon as possible, for a period of two years.

For the purpose of the proposed measure, the transaction date shall be the date on which payment for the seed sorghum is made and levies shall be payable on seed sorghum transacted at the date of and after the possible implementation of the proposed statutory measure

- 2.8 The Sorghum Forum decided that the Sorghum Trust and Ross & Pienaar Chartered Accountants (SA) would administer the statutory measure. Ross & Pienaar Chartered Accountants (SA) is an established auditing company in Pretoria and are also accountants for the Sorghum Trust. The Sorghum Trust was founded in terms of section 26 of the Marketing of Agricultural Products Act and registered in terms of the Trust Property Control Act, 1988 (Act 57 of 1988) by the Master of the High Court (Registration No. IT9221/97).

Ross & Pienaar Chartered Accountants (SA) will open a separate bank account for the levies, receive the levy returns and the levies as well as the audit certificates/affidavits on behalf of the Sorghum Trust. They will not disclose any information of any trader or importer to the Sorghum Trust, the Sorghum Forum, the Secretary of these bodies or anyone else whosoever. They will sign an affidavit in this regard. Ross & Pienaar Chartered Accountants (SA) will transfer the levies to the bank account of the Sorghum Trust on a monthly basis.

- 2.9 The Sorghum Forum envisaged that Ross & Pienaar Chartered Accountants (SA) will act as inspectors on behalf of the Minister and will be funded out of levy income.

No. R. 919**15 September 2000**

PLANT IMPROVEMENT ACT, 1976 (ACT No. 53 OF 1976)

**REGULATIONS RELATING TO ESTABLISHMENTS, VARIETIES, PLANTS AND
PROPAGATING MATERIAL: AMENDMENT**

The Minister of Agriculture, acting under section 34 of the Plant Improvements Act, 1976 (Act No. 53 of 1976), has made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE*Definition*

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1064 of 23 May 1980, as amended by Government Notices Nos. R. 1621 of 22 July 1983, R. 2173 of 28 September 1984, R. 1287 of 14 June 1985, (as corrected by Government Notice No. R. 1524 of 12 July 1985), R. 1522 of 12 July 1985, R. 256 of 14 February 1986, R. 1489 of 11 July 1986, R. 1903 of 12 September 1986, R. 1389 of 26 June 1987, R. 1700 of 7 August 1987, R. 86 of 22 January 1988, R. 2496 of 9 December 1988, R. 1518 of 14 July 1989 (as corrected by Government Notice No. R. 1976 of 15 September 1989), R. 2092 of 29 September 1989, R. 76 of 18 January 1991, R. 1638 of 12 July 1991 (as corrected by Government Notice No. R. 1971 of 16 August 1991), R. 2119 of 24 July 1992, R. 2618 of 18 September 1992, R. 891 of 28 May 1993, R. 1590 of 27 August 1993, R. 2057 of 29 October 1993, R. 513 of 18 March 1994, R. 1465 of 26 August 1994, R. 174 of 10 February 1995 (as corrected by Government Notice No. R. 319 of 3 March 1995), R. 1976 of 22 December 1995, R. 1177 of 19 July 1996, R. 97 of 24 January 1997, R. 1011 of 1 August 1997, R. 866 of 3 July 1998 (as corrected by Government Notice No. R. 949 of 24 July 1998), R. 1284 of 16 October 1998, R. 1015 of 27 August 1999 and R. 232 of 17 March 2000.

Substitution of Table 1 of the Regulations

2. The following table is hereby substituted for Table 1 of the Regulations:

No. R. 919**15 September 2000**

PLANTVERBETERINGSWET, 1976 (WET No. 53 VAN 1976)

**REGULASIES MET BETREKKING TOT ONDERNEMINGS, VARIËTEITE,
PLANTE EN VOORTPLANTINGSMATERIAAL: WYSIGING**

Die Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 34 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet No. 53 van 1976), het die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE*Woordomskrywing*

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1064 van 23 Mei 1980, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1621 van 22 Julie 1983, R. 2173 van 28 September 1984, R. 1287 van 14 Junie 1985 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 1524 van 12 Julie 1985), R. 1522 van 12 Julie 1985, R. 256 van 14 Februarie 1986, R. 1489 van 11 Julie 1986, R. 1903 van 12 September 1986, R. 1389 van 26 Junie 1987, R. 1700 van 7 Augustus 1987, R. 86 van 22 Januarie 1988, R. 2496 van 9 Desember 1988, R. 1518 van 14 Julie 1989 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 1976 van 15 September 1989), R. 2092 van 29 September 1989, R. 76 van 18 Januarie 1991, R. 1638 van 12 Julie 1991 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 1971 van 16 Augustus 1991), R. 2119 van 24 Julie 1992, R. 2618 van 18 September 1992, R. 891 van 28 Mei 1993, R. 1590 van 27 Augustus 1993, R. 2057 van 29 Oktober 1993, R. 513 van 18 Maart 1994, R. 1465 van 26 Augustus 1994, R. 174 van 10 Februarie 1995 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 319 van 3 Maart 1995), R. 1976 van 22 Desember 1995, R. 1177 van 19 Julie 1996, R. 97 van 24 Januarie 1997, R. 1011 van 1 Augustus 1997, R. 866 van 3 Julie 1998 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 949 van 24 Julie 1998), R. 1284 van 16 Oktober 1998, R. 1015 van 27 Augustus 1999 en R. 232 van 17 Maart 2000.

Vervanging van Tabel 1 van die Regulasies

2. Tabel 1 van die Regulasies word hierby deur die volgende tabel vervang:

"TABLE 1 • TABEL 1

No.	Particulars of service/ Aard van diens	Purpose/ Doel	Tariff/ Tarief
1.	Issuing of export certificate under section 27/ Uitreiking van uitvoersertifikaat ingevolge artikel 27	a) Application for a certificate/ Aansoek om 'n sertifikaat [Reg. 45A(2)(a)] b) Inspection and sampling of seed lots/ Ondersoek en monsterneming van saadlotte [Reg. 45(3)] c) Purity analysis/ Suiwerheidsontleding d) Germination or viability test/ Ontkiemings- of lewenskragtigheidstoets e) Varietal examination of samples/ Variëteitsondersoek van monsters [Reg. 45(3)]	R35,00 per consignment in respect of seed exported/ R35,00 per besending ten opsigte van saad wat uitgevoer word. R50,00 for 30 minutes or portion thereof, including travelling time, spent by each officer on the service/ R50,00 vir 30 minute of gedeelte daarvan, reistyd ingesluit, deur elke beamppte aan die diens gewy. R40,00 each/ elk R170,00 each/ elk R90,00 per examination/ per ondersoek
2.	Registration of premises under section 7/ Registrasie van perseel ingevolge artikel 7	a) Application for registration of premises in respect of a business/ Aansoek om registrasie van 'n perseel ten opsigte van 'n besigheid [Reg. 2(2)(b)] b) Application for renewal of registration of premises in respect of a business/ Aansoek om hernuwing van registrasie van 'n perseel ten opsigte van 'n besigheid [Reg. 3(2)]	R90,00 for one type of business plus R45,00 for each additional type of business/ R90,00 vir een soort besigheid plus R45,00 vir elke bykomende soort besigheid. R90,00 for one type of business plus R45,00 for each additional type of business/ R90,00 vir een soort besigheid plus R45,00 vir elke bykomende soort besigheid.
3.	Variety listing/ Variëteitslysting	a) Application fee in respect of the recognition of a variety/ Aansoekgeld ten opsigte van die erkenning van 'n variëteit [Reg. 16(b)] b) Examination fee for variety list placement:/ Ondersoekgeld vir variëteitslysplasing: [Reg. 17(1)] (i) Category A (agronomic, vegetable, pasture crops and sweet corn)/ Kategorie A (akkerbou-, groente-, weidingsgewasse en suikermielies)	R250,00 each/ elk R970,00 each/ elk

No.	Particulars of service/ Aard van diens	Purpose/ Doel	Tariff/ Tarief
		(ii) Category B (white and yellow maize)/ Kategorie B (wit- en geelmielies) (iii) Category C (fruit, vines and citrus)/ Kategorie C (vrugte, wingerd en sitrus) c) Application for the alteration or supplementation of the denomination of a variety/ Aansoek om die wysiging of aanvulling van die benaming van 'n variëteit [Reg. 20A]	R1 210,00 each/ elk R1 455,00 each/ elk R3 300,00 each/ elk
4.	General/ Algemeen	a) Perusal of a document/ Insae in 'n dokument [Reg. 52(1)] b) Application for a copy of a document/ Aansoek om 'n afskrif van 'n dokument [Reg. 52(3)] c) Lodgment of appeal against a decision of, or steps taken by the Registrar/ Indiening van appèl teen 'n beslissing van, of stappe gedoen deur die Registrateur [Reg. 53(1)(d)]	R30,00 per occasion/ per geleentheid R6,00 per page/ per bladsy R600,00 each/ elk".

**DEPARTMENT OF HEALTH
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID**

No. R. 921**15 September 2000**

REGULATIONS REGARDING FEES TO BE PAID TO THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

The Minister of Health has, under section 45 (1) of the Nursing Act, 1978 (Act No. 50 of 1978), and on the recommendation of the South African Nursing Council, made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have that meaning.

Fees

2. The council may, in respect of any inspection it considers necessary to enable it to consider an application for the approval of a nursing school or any variation of a condition imposed in respect of an approved nursing school, charge the following fees:

- (a) In respect of the initial inspection: R5 000.
- (b) In respect of any subsequent inspection: R3 000.

Repeal

3. The regulations promulgated under Government Notice No. R. 933 of 28 June 1963 are hereby repealed.

No. R. 921**15 September 2000**

REGULASIES BETREFFENDE GELDE AAN DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING BETAALBAAR

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 45 (1) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet No. 50 van 1978), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis.

Gelde

2. Die raad kan, ten opsigte van enige inspeksie wat nodig geag word ten einde dit in staat te stel om 'n aansoek om goedkeuring van 'n verpleegskool of enige wysiging van 'n voorwaarde opgelê met betrekking tot 'n goedgekeurde verpleegskool te oorweeg, die volgende gelde hef:

- (a) Ten opsigte van die aanvanklike inspeksie: R5 000.
- (b) Ten opsigte van elke daaropvolgende inspeksie: R3 000.

Herroeping

3. Die regulasies uitgevaardig ingevolge Goewermentskennisgewing No. R. 933 van 28 Junie 1963 word hierby herroep.

No. R. 925**15 September 2000**

HEALTH PROFESSIONS COUNCIL OF SOUTH AFRICA

REGULATIONS DEFINING THE SCOPE OF THE PROFESSION OF EMERGENCY CARE

The Minister of Health intends, in terms of section 33 (1) of the Health Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), on the recommendation of the Health Professions Council of South Africa, to make the regulations in the Schedule.

Interested persons are invited to submit any substantiated comments or representations on the proposed regulations to the Director-General: Health, Private Bag X828, Pretoria, 0001 (for attention of the Director: Human Resource Development), within two months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

1. In these regulations any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning and, unless the context otherwise indicates—

"approved ambulance service" means an ambulance service which has been approved by the Professional Board for Emergency Care Personnel as suitable for the transportation of persons in emergency care situations;

"emergency care" means the evaluation, treatment, rescue and care of an ill or injured person in an emergency care situation and the continuation of treatment and care during the transportation of such person to, at or between medical facilities;

"emergency care personnel" means persons registered under section 17 of the Act as paramedics, ambulance emergency assistants, basic ambulance assistants, operational emergency care orderlies, emergency care assistants and/or persons who hold a valid first aid certificate issued by a first aid organisation accredited by the Professional Board for Emergency Care Personnel;

"emergency care situation" means circumstances during which any person is injured or is for some other reason in mortal danger and in need of emergency care;

"the Act" means the Health Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974).

2. The following acts of emergency care personnel shall, for the purposes of the Act, be deemed to be acts that pertain especially to the profession of emergency care:

- (1) The identification of the emergency care needs of a person in an emergency care situation;
- (2) the evaluation of the emergency care needs of a person in an emergency care situation with regard to his or her safety and the implementation of precautions to ensure his or her safety;
- (3) the rescue of a person from an emergency care situation or from a potential emergency care situation;
- (4) providing a person in an emergency care situation with emergency care;
- (5) the prevention of further injury to and the combating of possible complications of an illness or an injury of a person in an emergency care situation;
- (6) the transportation of a person injured or seriously ill in an emergency care situation to, at or between medical facilities by an approved ambulance service.

3. The regulations promulgated by Government Notice No. R. 670 of 15 April 1994 are hereby repealed.

M. TSHABALALA-MSIMANG

Minister of Health

No. R. 925

15 September 2000

RAAD VIR GESONDHEIDSBEROEPE VAN SUID-AFRIKA

REGULASIES WAT DIE OMVANG VAN DIE BEROEP NOODSORG OMSKRYF

Die Minister van Gesondheid is voornemens om, op aanbeveling van die Raad vir Gesondheidsberoepe van Suid-Afrika, kragtens artikel 33 (1) van die Wet op Gesondheidsberoepe, 1974 (Wet No. 56 van 1974), die regulasies in die Bylae uit te vaardig.

Belanghebbendes word versoek om binne twee maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing enige gemotiveerde kommentaar oor of verhoë in verband met die voorgestelde regulasies in te dien by die Direkteur-Generaal, Gesondheid, Privaat Sak X828, Pretoria, 0001 (vir die aandag van die Direkteur: Mensehulpbronontwikkeling).

BYLAE

1. In hierdie regulasies het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"die Wet" die Wet op Gesondheidsberoepe, 1974 (Wet No. 56 van 1974);

"goedgekeurde ambulansdiens" 'n ambulansdiens wat deur die Beroepsraad vir Noodsorgpersoneel goedgekeur is as geskik vir die vervoer van persone in noodsorgsituasies;

"noodsorg" die evaluering, behandeling, bevryding en versorging van 'n siek of beseerde persoon in 'n noodsorgsituasie en die voortsetting van behandeling en versorging tydens die vervoer van sodanige persoon na, by of tussen geneeskundige fasiliteite;

"noodsorgpersoneel" persone wat kragtens artikel 17 van die Wet as paramedici, ambulansnoodsorgassistent, basiese ambulansassistent, operasionele noodsorgordonnanse, noodsorgassistent en/of persone wat oor 'n geldige eerstehulpstertifikaat beskik wat uitgereik is deur 'n eerstehulporganisasie wat deur die Beroepsraad vir Noodsorgpersoneel goedgekeur is;

"noodsorgsituasie" omstandighede waartydens 'n persoon beseer is of om 'n ander rede in lewensgevaar verkeer en noodsorg nodig het.

2. Die volgende handelinge van noodsoorgpersoneel word vir die toepassing van die Wet geag handelinge te wees wat by die beroep noodsoorg tuihoort:

- (1) Die identifisering van die noodsoorgbehoefes van 'n persoon in 'n noodsoorgsituasie;
- (2) die evaluering van die noodsoorgbehoefes van 'n persoon in 'n noodsoorgsituasie, met behoorlike inagneming van sy of haar veiligheid, en die implementering van maatreëls om sy of haar veiligheid te verseker;
- (3) die red van 'n persoon uit 'n noodsoorgsituasie of uit 'n potensiële noodsoorgsituasie;
- (4) die verlening van noodsoorg aan 'n persoon in 'n noodsoorgsituasie;
- (5) die voorkoming van verdere beserings en die bekamping van moontlike komplikasies van 'n siektetoestand of 'n besering van 'n persoon in 'n noodsoorgsituasie;
- (6) die vervoer van 'n persoon wat in 'n noodsoorgsituasie beseer of ernstig siek is na, by of tussen geneeskundige fasiliteite deur 'n goedgekeurde ambulansdiens.

3. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 670 van 15 April 1994 word hierby herroep.

M. TSHABALALA-MSIMANG

Minister van Gesondheid

**DEPARTMENT OF PUBLIC SERVICE AND ADMINISTRATION
DEPARTEMENT VAN STAATSDIENS EN ADMINISTRASIE**

No. R. 901

15 September 2000

AMENDMENT OF PUBLIC SERVICE REGULATIONS, 1999

The Minister for the Public Service and Administration has, in terms of section 41 of the Public Service Act, 1994 (promulgated under Proclamation No. 103 of 1994), amended the Public Service Regulations, 1999, published in Government Notice No R. 679 of 1 July 1999, by the addition to Annexure 1 of the following paragraph with effect from 1 September 2000:

- "5. Any form contemplated in paragraph 4 may be amended by the Minister by notice in the *Gazette*".
-

**SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE
SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS****No. R. 928****15 September 2000****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/1053)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

M. MPAHLWA
DEPUTY MINISTER OF FINANCE.

SCHEDULE

Section XVI By the substitution for Additional Notes 3 and 4 to Chapter 84 of the following: "3. No paragraph. 4. No paragraph."	

No. R. 928**15 September 2000****DOEANE EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1(NO. 1/1/1053)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

M. MPAHLWA
ADJUNK-MINISTER VAN FINANSIES.

BYLAE

AFDELING XVI Deur Addisionele Opmerkings 3 en 4 by Hoofstuk 84 deur die volgende te vervang: "3. Geen paragraaf. 4. Geen paragraaf."	

No. R. 929

15 September 2000

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/1054)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

M. MPAHLWA**DEPUTY MINISTER OF FINANCE****SCHEDULE**

Head- ing	Subheading	C D	Article Description	Statistica l Unit	Rate of Duty		
					General	EU	SADC
84.08			By the substitution for heading No. 84.08 of the following:				
"84.08			Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines):				
	8408.10	7	- Marine propulsion engines	u	free	free	free
	8408.20	1	- Engines of a kind used for the propulsion of vehicles of Chapter 87	u	free	free	free
	8408.90		- Other engines:				
	.10	0	-- Aircraft engines	u	free	free	free
	.20	8	-- Identifiable for use solely or principally with railway locomotives	u	free	free	free
	.30	5	-- Identifiable for use solely or principally with road rollers	u	free	free	free
	.65	8	-- Stationary engines, of a cylinder capacity of 300 cm ³ or more but less than 4 000 cm ³	u	15%	15%	15%
	.70	4	-- Other stationary engines	u	free	free	free
	.90	9	-- Other	u	15%	15%	15%"
84.09			By the deletion of subheading No. 8409.99.38.				

No. R. 929

15 September 2000

**DOEANE EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/1054)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

M. MPAHLWA

ADJUNK-MINISTER VAN FINANSIES

BYLAE

Pos	Subpos	T S	Artikel Beskrywing	Statis= tiese Eenheid	Skaal van Reg		
					Algemeen	EU	SAOG
84.08			Deur subpos No. 84.08 deur die volgende te vervang:				
"84.08			Kompresie-ontstekingbinnebrand= suierenjins (diesel- of halfdieselen= jins):				
	8408.10	7	- Skeepsaandryfenjins	u	vry	vry	vry
	8408.20	1	- Enjins van 'n soort vir die aandryf van voertuie van Hoofstuk 87 gebruik	u	vry	vry	vry
	8408.90		- Ander enjins:				
	.10	0	-- Vliegtuigenjins	u	vry	vry	vry
	.20	8	-- Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met spoorweglokomotiewe	u	vry	vry	vry
	.30	5	-- Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met padrollers	u	vry	vry	vry
	.65	8	-- Vaste enjins met 'n silinder kapasiteit van minstens 300 cm ³ maar hoogstens 4000 cm ³	u	15%	15%	15%
	.70	4	-- Ander vaste enjins	u	vry	vry	vry
	.90	9	-- Ander	u	15%	15%	15%
84.09			Deur subpos No. 8409.99.38 te skrap.				

No. R. 930

15 September 2000

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/75)**

Under section 56 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 2 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

M. MPAHLWA**DEPUTY MINISTER OF FINANCE****SCHEDULE**

I Item	II				III Rebate Items	IV Imported from or originating in	V Rate of anti- dumping duty	VI Anno= tations
	Tariff Heading	Code	C. D.	Description				
211.11				By the deletion of tariff heading No. 6109.10.				

No. R. 930

15 September 2000

**DOEANE- EN AKSYNSWET 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 2 (NO. 2/75)**

Kragtens artikel 56 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 2 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

M. MPAHLWA**ADJUNK-MINISTER VAN FINANSIES****BYLAE**

I Item	II				III Korting= items	IV Ingevoer vanaf of afkomstig van	V Skaal van anti- dumping reg	VI Anno= tasies
	Tarief= pos	Kode	T. S.	Beskrywing				
211.11				Deur tariefpos No. 6109.10 skrap.				

No. R. 931

15 September 2000

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/76)**

Under section 56 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 2 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

M. MPAHLWA**DEPUTY MINISTER OF FINANCE****SCHEDULE**

I Item	II				III Rebate Items	IV Imported from or originating in	V Rate of anti- dumping duty	VI Anno= tations
	Tariff Heading	Code	C. D.	Description				
220.00 and 220.01				By the deletion of items 220.00 and 220.01.				

No. R. 931

15 September 2000

**DOEANE- EN AKSYNSWET 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 2 (NO. 2/76)**

Kragtens artikel 56 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 2 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

M. MPAHLWA**ADJUNK-MINISTER VAN FINANSIES****BYLAE**

I Item	II				III Korting= items	IV Ingevoer vanaf of afkomstig van	V Skaal van anti- dumping reg	VI Anno= tasies
	Tarief= pos	Kode	T. S.	Beskrywing				
220.00 en 220.01				Deur items 220.00 en 220.01 te skrap.				

No. R. 932

15 September 2000

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/244)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

M. MPAHLWA
DEPUTY MINISTER OF FINANCE

SCHEDULE

Rebate Item	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description	Extent of Rebate	Anno=tations
460.16				By the deletion of heading No. 84.08.		

No. R. 932

15 September 2000

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/244)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

M. MPAHLWA
ADJUNK-MINISTER VAN FINANSIES

BYLAE

Korting Item	Tariefpos	Kor=ting=kode	T. S.	Beskrywing	Mate van Korting	Annotasies
460.16				Deur pos No. 84.08 te skrap.		

No. R. 933

15 September 2000

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 5 (NO. 5/62)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 5 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

M. MPAHLWA**DEPUTY MINISTER OF FINANCE****SCHEDULE**

I Draw= back Item	II				III Extent of Drawback	Anno= tations
	Tariff Heading	Draw= back Code	C. D.	Description		
516.01				By the deletion of heading No. 84.09.		

No. R. 933

15 September 2000

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 5 (NO. 5/62)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 5 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

M. MPAHLWA**ADJUNK-MINISTER VAN FINANSIES****BYLAE**

I Terug= gawe Item	II				III Mate van Teruggawe	Annotasies
	Tarief= pos	Terug= gawe Kode	T. S.	Beskrywing		
516.01				Deur pos No. 84.09 te skrap.		

**DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY
DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU****No. R. 934****15 September 2000**

NOTICE IN TERMS OF SECTION 50 (4) OF THE NATIONAL FORESTS ACT, 1998 (ACT No. 84 OF 1998)

RELEASE OF A PORTION OF KWAMBONAMBI PLANTATION WHICH IS NO LONGER REQUIRED FOR FORESTRY

By virtue of the powers vested in me by section 50 (3) of the National Forests Act, 1998 (Act No. 84 of 1998), I, Ronald Kasrils, in my capacity as Minister of Water Affairs and Forestry hereby release Sub. 1 of Lot K47 No. 16717 (in extent 61,4606 ha), a part of the Kwabonambi State Forest, Administrative District of Natal and Province of KwaZulu-Natal, which is no longer required for forestry.

Land surveyed but not registered.

R. KASRILS**Minister of Water Affairs and Forestry****No. R. 934****15 September 2000**

ISAZISO NGOKUSHO KWESIGABA 50(4) SOMTHETHO WEZAMAHATHI KAZWELONKE, 1998
(UMTHETHO 84 KA 1998)

**UKUDEDELWA KWENGXENYE YEHLATHI LOKUTSHALA IZIHLEHLA LAKWAMBONAMBI ELINGASASETSHENZISWA
EKUTSHALWENI KWAMAHATHI**

Ngokwamandla enginikezwe wona yisigaba 50(3) soMthetho wezaMahlathi kaZwelonke, 1998 (Umthetho 84 ka 1998) Mina, Ronald Kasrils, ngokwesikhundla sami njengoNgqongqoshe wezaManzi kanye naMahlathi lapha ngidedela I-Sub 1 ye-Lot K47 uNombolo 16717 (ongu-61,4606), ingxenye yoMhlaba weHlathi laKwabonambi, Isifunda sezokuphatha saseNatal kanye nasesiFundazwe sakwaZulu-Natal, ongasadingekeli ukuze kutshalwe amahlathi.

Umhlaba usaveyiwe kodwa awubhalisiwe.

R. KASRILS**UNgqongqoshe wezaManzi kanye naMahlathi**

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531